

DIRECTIVA 93/79/CEE DE LA COMISIÓN

de 21 de septiembre de 1993

por la que se establecen disposiciones suplementarias de aplicación a las listas de variedades de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal elaboradas por los proveedores con arreglo a la Directiva 92/34/CEE del Consejo

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS.

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Vista la Directiva 92/34/CEE del Consejo, de 28 de abril de 1992, relativa a la comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal destinados a la producción frutícola ⁽¹⁾, modificada por la Decisión 93/401/CEE de la Comisión ⁽²⁾, y, en particular, el apartado 6 de su artículo 9,

Considerando que existe actualmente un sistema de descripción de variedades a escala internacional, desarrollado por la Unión Internacional para la Protección de Obtenciones Vegetales;

Considerando que es aconsejable que el sistema comunitario se base en la experiencia internacional adquirida;

Considerando que los proveedores cuya actividad se limite a la comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal deben estar sometidos a requisitos menos onerosos;

Considerando que las medidas previstas en la presente Directiva se ajustan al dictamen del Comité permanente para los materiales de multiplicación y los plantones de géneros y especies frutícolas,

HA ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

Artículo 1

La presente Directiva establece disposiciones suplementarias de aplicación a las listas de variedades de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal, elaboradas por los proveedores con arreglo al inciso ii) del apartado 2 del artículo 9 de la Directiva 92/34/CEE.

Artículo 2

1. Las listas elaboradas por los proveedores incluirán:
- i) el nombre de la variedad y, cuando proceda, sus sinónimos más usuales;
 - ii) datos sobre el mantenimiento de la variedad y el sistema de multiplicación utilizado;

- iii) la descripción de la variedad al menos según las características y expresiones que figuran en el Anexo;
- iv) todos los datos disponibles sobre las características que la diferencien de las variedades más similares.

2. Lo dispuesto en los incisos ii) y iv) del apartado 1 no será aplicable a los proveedores cuya actividad se limite a la comercialización de materiales de multiplicación de frutales y de plantones de frutal.

Artículo 3

1. Los Estados miembros adoptarán las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas necesarias para cumplir la presente Directiva a más tardar el 30 de junio de 1994. Informarán inmediatamente de ello a la Comisión.

Cuando los Estados miembros adopten dichas disposiciones, éstas harán referencia a la presente Directiva o irán acompañadas de dicha referencia en su publicación oficial. Los Estados miembros establecerán las modalidades de la mencionada referencia.

2. Los Estados miembros comunicarán a la Comisión el texto de las disposiciones básicas de Derecho interno que adopten en el ámbito regulado por la presente Directiva.

Artículo 4

Los destinatarios de la presente Directiva serán los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 21 de septiembre de 1993.

Por la Comisión

Rene STEICHEN

Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO nº L 157 de 10. 6. 1992, p. 10.

⁽²⁾ DO nº L 177 de 21. 7. 1993, p. 28.

ANEXO

CARACTERÍSTICAS DE LAS VARIEDADES Y GRADOS DE EXPRESIÓN

Citrus sp.*Brote joven: coloración antocianica de la punta (10 a 15 cm desde la punta)*ausente
presentetemprana
temprana a media
media
media a tardia
tardia
tardia a muy tardia
muy tardia*Fruto: forma del extremo distal*deprimida
truncada
redonda
ligeramente puntisudo
notablemente puntisudo*Involucro: longitud en relación con la longitud del fruto*corto
igual
mas largo*Fruto: color de la superficie*verde
verde a amarillo
amarillo
amarillo a naranja
naranja
naranja a rojo
rosa
rojo
púrpura*Involucro: denticulación*débil
mediana
fuerte*Involucro: profundidad de la denticulación*débil
mediana
fuerte*Época de maduración del fruto*muy temprana
temprana
media
tardia
muy tardia*Fruto: tamaño*muy pequeño
pequeño
mediano
grande
muy grande**Corylus avellana L.***Época de apertura de la yema foliar (cuando aparecen dos hojas fuera de la yema)*muy temprana
muy temprana a temprana
temprana
temprana + intermedia
intermedia
intermedia a tardia
tardia
tardia a muy tardia
muy tardia*Época de maduración*muy temprana
muy temprana a temprana
temprana
temprana a media
media
media a tardia
tardia
tardia a muy tardia
muy tardia*Época de floración masculina*muy temprana
muy temprana a temprana
temprana
temprana a media
media
media a tardia
tardia
tardia a muy tardia
muy tardia*Fruto: porcentaje de almendra (en peso)*muy bajo
bajo
medio
alto
muy alto*Época de floración femenina*muy temprana
muy temprana a temprana**Cydonia Mill.***Planta: porte*erecta
semierecta
divergente

Limbo foliar: forma

elíptico
obovado
ovado
redondo

Fruto: forma general

globoso
ovado
piriforme
entallado
irregular
oblongo

*Fragaria x. ananassa Duch.**Inflorescencia: posición en relación con el follaje*

por debajo
al mismo nivel
por encima

Fruto: tamaño

muy pequeño
pequeño
medio
grande
muy grande

Fruto: forma predominante

reniforme
achatado
esférico
cónico
bicónico
casi cilíndrico
cuneiforme
ovoide
cordiforme

Fruto: color

amarillo blanquecino
naranja claro
naranja
naranja rojizo
rojo
púrpura
púrpura oscuro

Época de maduración (50 % de las plantas con frutos maduros)

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Tipo de floración

no remontante
parcialmente remontante
completamente remontante

*Juglans regia L.**Época de apertura de la yema*

muy temprana
muy temprana a temprana
temprana
temprana a media
media
media a tardía
tardía
tardía a muy tardía
muy tardía

Árbol: tipo de inflorescencia femenina

simple
compuesta

Árbol: tipo de ramificación de las ramas de floración femenina

indeterminada
determinada

Época de maduración

temprana
temprana a media
media
media a tardía
tardía

*Malus Mill.**Árbol: vigor*

débil
mediano
fuerte

Fruto: forma

redondo
redondo cónico
redondo cónico corto
aplastado
redondo aplastado (achatado)
cónico
cónico alargado
cónico truncado
oval
cónico oval (aovado)
oblongo
oblongo cónico
oblongo entallado

Fruto: color de la piel

naranja
rojo
púrpura
parduzco

Época de comienzo de la floración (10 % de las flores abiertas)

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

*Varietades patrón:**Árbol: vigor (en la planta madre)*

débil
medio
fuerte

Árbol: número de vástagos basales (en la planta madre)

muy pequeño
pequeño
medio
grande
muy grande

Olea europea* L.Fruto: forma*

alargado
elíptico
esférico

Fruto: mucrón

ausente
presente

Fruto: forma de la base

redondeada
truncada
deprimida

Fruto: anchura de la cavidad peduncular

estrecho
mediano
ancho

Prunus amygdalus* BatschÉpoca de comienzo de la floración*

muy temprana
muy temprana a temprana
temprana
temprana a media
media
mediana a tardía
tardía
tardía a muy tardía
muy tardía

Flor: color de los pétalos

bianco
rosa pálido
rosa
rosa oscuro

Época de maduración

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Fruto seco: forma del ápice

plano
redondeado
puntiagudo

Almendra: forma

elíptica estrecha
elíptica
elíptica ancha
elíptica muy ancha

Prunus armeniaca* L.Tamaño del fruto*

pequeño
mediano
grande

Fruto: profundidad de la cavidad del pedúnculo

superficial
media
profunda

Fruto: color de fondo de la piel

bianco
crema a amarillo
naranja claro
naranja
naranja oscuro

Fruto: color de la carne

bianco
crema
naranja claro
naranja
naranja oscuro

Época de comienzo de la floración (cuando los árboles presentan algunas flores completamente abiertas)

temprana
media
tardía

Época de maduración

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Prunus avium* L.**Prunus cerasus* L.***Época de floración*

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Fruto: tamaño

muy pequeño
pequeño
medio
grande
muy grande

Fruto: color de la epidermis

amarillo
rojo anaranjado
bermellón sobre un fondo amarillo pálido
bermellón
púrpura
negro

Fruto: época de maduración

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Prunus domestica* L.Fruto: tamaño (en los frutos fisiológicamente maduros)*

muy pequeño
pequeño
medio
grande
muy grande

Fruto: forma general de perfil (en los frutos fisiológicamente maduros)

redondo aplanado
redondo
oblongo
alargado

Fruto: color de fondo de la piel (incluyendo su pruina; en el fruto fisiológicamente maduro)

blanquecino (transparente)
verde
verde amarillento
amarillo
amarillo anaranjado
rojo
púrpura
azul violeta

Fruto: color de la carne (en el fruto fisiológicamente maduro)

blanquecino
amarillo
verde amarillento
verde
naranja
rojo

Hueso: adherencia a la carne (en el fruto fisiológicamente maduro)

no adherente
semiadherente
adherente

Hueso: tamaño en relación con el fruto (en el fruto fisiológicamente maduro)

pequeño
medio
grande

Época de maduración

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

***Prunus persica* (L.) Batsch**

Árbol: tipo

normal
spur

Ramo floral: coloración de antocianina

ausente
presente

Época de comienzo de la floración

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Flor: forma

rosácea
campanulacea

Pétalo: tamaño

muy pequeño
pequeño
medio
grande
muy grande

Pecíolo: nectarios

ausentes
presentes

Pecíolo: forma de los nectarios

circulares
reniformes

Fruto: pubescencia

ausente
presente

Fruto: color de fondo de la carne

blanco
amarillo a amarillo anaranjado
rojo

Hueso: adherencia a la carne

ausente
presente

Época de maduración

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

***Prunus salicina* L.**

Fruto: tamaño

muy pequeño
pequeño
medio
grande
muy grande

Fruto: color de fondo de la piel

blanquecino (transparente)
verde
verde amarillento
amarillo
naranja a amarillo
rojo
púrpura
azul violeta
azul oscuro

Fruto: color de la carne

blanquecino
amarillo
amarillento a verde
verde
naranja
rojo

Época de la floración

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Época de la maduración

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Pyrus communis L.*Época de la floración completa*

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Fruto: tamaño

muy pequeño
pequeño
medio
grande
muy grande

Forma de perfil del fruto (en sección longitudinal)

cóncavo
recto
convexo

Fruto: longitud en relación con el diámetro máximo

muy corto
corto
intermedio
alargado
muy alargado

Fruto: color de fondo de la piel (en la madurez)

verde
verde amarillo
amarillo
rojo

Fruto: longitud del pedúnculo

corta
media
larga

Época de maduración para la recogida

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Ribes sylvestre Mert et Koch y*Ribes niveum* Lindl. (Grosella roja y blanca)*Época de maduración del fruto*

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Racimo de fruto: longitud incluyendo el pedúnculo

muy corto
corto
medio
largo
muy largo

Baya: tamaño

muy pequeña
pequeña
media
grande
muy grande

Baya: color

blanco
amarillo blanquecino
rosa
rojo

Ribes uva crispa L. (Grosella espinosa)*Planta: forma*

obovoide
globosa
elipsoide transversa

Fruto: tamaño

muy pequeño
pequeño
medio
grande
muy grande

Fruto: forma

globoso
elipsoide
piriforme

Fruto: color

amarillo
amarillo verdoso
verde con tintes blancos
verde
rojo

Época de maduración del fruto

muy temprana
temprana
mediana
tardía
muy tardía

Ribes nigrum L. (Grosella negra)*Planta: relación altura/diámetro*

baja
media
alta

Fruto: tamaño

muy pequeño
pequeño
medio
grande
muy grande

Época de maduración del fruto

muy temprana
temprana
media
tardía
muy tardía

Rubus subgenus Eubatus Sect. Moriferi y Ursini e híbridos (Zarzamora)*Planta: hábito de crecimiento*

erecta
 erecta a semierecta
 semierecta
 semierecta a trepadora
 trepadora

Tallo durmiente: espinas

ausentes
 presentes

Fruto: tamaño

muy pequeño
 pequeño
 medio
 grande
 muy grande

Época de comienzo de la maduración

muy temprana
 temprana
 media
 tardía
 muy tardía

Rubus idaeus L. (Frambuesa)*Planta: número de vástagos jóvenes*

muy pequeño
 pequeño
 medio
 grande
 muy grande

Sólo las variedades que echan frutos en el tallo del año anterior en verano.

Tallo durmiente: color

marrón grisáceo
 marrón grisáceo a marrón
 marrón
 marrón a marrón púrpura
 marrón púrpura

Fruto: color

amarillo
 rojo pálido
 rojo intermedio
 rojo oscuro
 naranja
 púrpura
 negro

Fruto: tamaño

muy pequeño
 pequeño
 medio
 grande
 muy grande

Fruto: relación longitud/ancho

tan largo como ancho
 más largo que ancho
 mucho más largo que ancho

Aparición del fruto principal:

en el tallo del año precedente en verano
 en el tallo del presente año en otoño

Época de maduración en los tallos del año precedente:

muy temprana
 temprana
 media
 tardía
 muy tardía